

CHECKLISTE

für Patient: innen, An- und Zugehörige



- 1 Erwartungen klären:** Überlegen Sie, was Sie von dem Gespräch mit dem medizinischen Personal erwarten. Teilen Sie Ihre Erwartungen mit.
- 2 Ihre Kultur:** Bitten Sie um Unterstützung, wenn Sie bestimmte Bräuche, Gewohnheiten und spirituelle Bedürfnisse haben.
- 3 Fragen vorbereiten:** Schreiben Sie sich Ihre Fragen auf, die Sie dem medizinischen Personal stellen wollen.
- 4 Informationen einholen:** Fragen Sie, wenn Sie mehr inhaltliche Informationen benötigen.
- 5 Übersetzung:** Wenn Sie Schwierigkeiten haben, alles zu verstehen, fragen Sie nach einem Übersetzer/ einer Übersetzerin.
- 6 Mit schlechten Nachrichten umgehen:** Überlegen Sie im Vorfeld, wie Sie mit schlechten Nachrichten umgehen würden und wer in Ihrem Umfeld dabei sein sollte. Teilen Sie das dem medizinischen Personal mit.
- 7 Sorgen teilen:** Sprechen Sie offen über Ihre Ängste und Sorgen. Das medizinische Personal ist da, um Ihnen zu helfen.
- 8 Über Symptome sprechen:** Wenn Sie Schmerzen oder Unwohlsein haben, teilen Sie dies mit und bitten um Behandlung.
- 9 Hilfe annehmen:** Wenn Ihnen Hilfe angeboten wird, nehmen Sie sie an. Fragen Sie nach Ihren Rechten und Unterstützungsmöglichkeiten.
- 10 Wohlfühlen bei der Pflege:** Wenn Sie sich bei der Pflege oder Untersuchungen unwohl fühlen, sagen Sie das. Sie können auch darum bitten, dass eine Pflegekraft Ihres Geschlechts Sie betreut.
- 11 Essen und Medikamente:** Teilen Sie dem medizinischen Personal mit, wenn Sie bestimmte Ernährungsregeln haben (wie halal oder kosher etc.). Fragen Sie diesbezüglich nach den Inhaltsstoffen Ihrer Medikamente.
- 12 Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht:** Denken Sie daran, diese dem medizinischen Personal auszuhändigen.

Es gibt Organisationen, die solche Dienste anbieten. Erkundigen Sie sich, ob die Kostenübernahme bei Ihrer Krankenkasse enthalten ist. Neutrale und professionelle Person kann Ihnen besser helfen.

Die Checkliste wurde gemeinsam von Unionhilfswerk Senioreneinrichtungen gemeinnützige GmbH und Berliner Forum der Religionen erstellt.

Erhältlich als PDF auch in Fremdsprachen.

LISTE DE CONSEILS

dla pacjentek i pacjentów,
ich rodzin oraz bliskich



- 1 Wyjaśnienie oczekiwań:** Proszę przemyśleć, czego oczekują Państwo od rozmowy z personelem medycznym, oraz wyrazić swoje oczekiwania.
- 2 Państwa rodzima kultura:** Proszę poprosić o wsparcie, jeśli mają Państwo określone zwyczaje, nawyki czy potrzeby duchowe.
- 3 Przygotowanie pytań:** Proszę spisać pytania, które chcieliby Państwo zadać kadrze medycznej.
- 4 Otrzymywanie (Pozyskiwanie) informacji:** Proszę pytać, jeśli chcą Państwo otrzymać więcej informacji merytorycznych.
- 5 Tłumaczenie:** Jeśli mają Państwo problem ze zrozumieniem języka niemieckiego, proszę zapytać o tłumaczkę / tłumacza.
- 6 Przekazywanie złych wiadomości (Radzenie sobie ze złymi wiadomościami):** Warto pomyśleć z wyprzedzeniem o tym, jak poradzić sobie z przykrymi wiadomościami i kto powinien być w pobliżu podczas ich przekazywania lub otrzymywania. Proszę powiedzieć o tym personelowi medycznemu.
- 7 Dzielenie się troskami:** Proszę otwarcie mówić o swoich lękach i troskach. Personel medyczny jest obecny, aby Państwu pomóc.
- 8 Mówienie o objawach:** Jeśli odczuwają Państwo ból lub dyskomfort, należy o tym powiadomić i poprosić o leczenie.
- 9 Przyjmowanie pomocy:** Proszę przyjmować oferowaną pomoc. Proszę również pytać o przystępujące Państwu prawa i możliwość wsparcia.
- 10 Komfortowa opieka (Komfort opieki):** Jeśli podczas zabiegów pielęgnacyjnych lub badań poczują się Państwo niekomfortowo, należy o tym powiedzieć. Można również poprosić, by osoba opiekująca się była tej samej płci.
- 11 Jedzenie i leki:** Należy poinformować personel medyczny o wszelkich specjalnych wymaganiach żywieniowych (np. hałał, koszerność itp.). W razie potrzeby, proszę zapytać o składniki zażywanych leków
- 12 Dyspozycja (oświadczenie) woli pacjenta oraz pełnomocnictwo prewencyjne:** Należy pamiętać o przekazaniu tych deklaracji personelowi medycznemu.



PL


Unionhilfswerk
Zentrale Anlaufstelle Hospiz

